

# LA PARTIDA D'ESCACS

Stefan Zweig

Versió d'Iván Morales  
a partir de la dramatúrgia  
d'Anna Maria Ricart

Direcció  
Iván Morales

## Jordi Bosch

Del 18 de maig al 16 de juny

teatrero  
mea

direcció: josep maria pou

GRUP FOCUS

★  
ESTRELLA  
DAHM

# Sobre l'espectacle

El Teatre Romea estrena la primera producció pròpia del 2019: **La partida d'escacs**, versió d'Iván Morales a partir de la dramaturgia d'Anna Maria Ricart sobre l'última novel·la de Stefan Zweig, *Die Schachnovelle*, escrita l'any 1941. I l'encarregat de portar-la a escena és Iván Morales, un creador amb veu i mirada pròpies que s'estrena en la direcció d'escena al Romea amb aquesta peça. *La partida d'escacs* és la primera producció teatral que es duu a terme sobre l'obra de Zweig a l'Estat espanyol, i també la primera en llengua catalana.

En un exercici interpretatiu ple d'humor i d'humanisme, Jordi Bosch assumeix tots els papers de l'obra sol a l'escenari. L'actor és el narrador d'aquesta història sobre una obsessió: la de dominar "el joc de reis", els escacs. Una obsessió que el salva de la tortura psicològica a la qual el sotmet el règim nazi. Des de la fascinació envers el talent del jugador, aquest narrador analitzarà l'enigma que es presenta sobre el taulell.

A la novel·la original, Zweig reflecteix el desencís davant l'esfondrament moral d'Europa i el temor davant l'auge dels totalitarismes, a l'inici de la Segona Guerra Mundial; així com la capacitat de l'ésser humà de resistència davant les dificultats. *La partida d'escacs* proposa un diàleg amb l'autor des d'una perspectiva contemporània i convida l'espectador a mirar el passat per parlar del present més immediat. Una oda a la supervivència i a la fortalesa de l'ésser humà que es podrà veure al Teatre Romea del 18 de maig fins al 16 de juny.

**Un joc d'intel·ligència. una obsessió.  
Una partida a vida o mort.**

# Fitxa

Autoria **Stefan Zweig**

Versió **Iván Morales**

a partir de la dramatúrgia d'Anna Maria Ricart

Direcció **Iván Morales**

Amb **Jordi Bosch**

Escenografia, il·luminació i imatges **Marc Salicrú**

Vestuari **Miriam Compte**

Espai sonor **Clara Aguilar**

Caracterització **Toni Santos**

Moviment **David Climent**

Ajudantia de direcció **Marc Cartanyà**

Direcció de producció **Maite Pijuan**

Producció executiva **Maria Muntané**

Director d'oficina tècnica **Moi Cuenca**

Oficina tècnica **David Ruiz**

Regidora **Silvia Domingo**

Caps tècnics del teatre **Sergio Lobaco**

i **Raúl Martínez**

Construcció de l'escenografia

**Oscar Hernandez, Pro-escena Albaladejo**

i **Pascualin estructures**

Prensa **Anna Casasayas**

Màrqueting **Publispec**

Disseny gràfic **Santi&Kco**

Idioma **Català**

Durada **1 hora i 15 minuts**

Producció **Teatre Romea**

Col·labora **Punto Blanco**



# Text del director

L'obsessió pot ser una condemna, però també una salvació. El Senyor B., com tots nosaltres, amaga un infern dins de la seva ment, disposat a despertar en la pitjor de les circumstàncies. Detingut i torturat per l'exèrcit nazi, està a punt de caure dins l'abisme de la bogeria; però serà precisament gràcies a la seva pròpia ment, i a una eina tan aparentment aleatòria com és un petit llibre d'escacs, que aconseguirà sobreviure i demostrar una fortalesa humana excepcional.

Amb un equip d'artistes valents i inspiradors -David Climent, Clara Aguilar, Marc Salicrú, Marc Cartanyà i Míriam Compte-, us proposem un diàleg, a través del teatre, l'espai, el text i, per descomptat, l'actor, amb l'univers que va crear Stefan Zweig a la seva novel·la pòstuma que és el retrat d'una desesperació, però també un cant a la supervivència.

A partir de la precisa adaptació dramàtica de l'Anna Maria Ricart, tenim, en el talent i el carisma del Jordi Bosch, el guia ideal per aquest viatge a la profunda complexitat de l'ànima humana. Sabem que, acompanyats pel Jordi, estarem en bones mans i que sabrà protegir-nos amb tendresa i humor en la immersió dins una d'aquestes peces que fins i tot ens poden cremar, de tanta llum que tenen.

Benvingudes i benvinguts a *La partida d'escacs*.

**Iván Morales**

## Sinopsi

En un transatlàntic que viatja d'Europa a Amèrica poc després de la Segona Guerra Mundial hi coincideixen el campió mundial d'escacs, Mirko Czentovicz, i el senyor B., un burgès vienès que fuig dels nazis. Tots dos s'enfrontaran en una partida que no sabem com pot acabar.



## Stefan Zweig

**“Però els moments en què al llarg de la història prevalen el sentit comú i la reconciliació, són breus, efímers. Una vegada més, s’esvaeix en la llunyania la quimera eterna d’un món humanitzat”.**

**“Fuig, refugia’t en la intimitat espessa del teu ésser, en la teva feina, allà on només ets el teu jo anhelant, no un ciutadà, no l’objecte d’un joc infernal, allà, l’únic lloc on la poca raó que et queda encara pot actuar sensatament en un món que ha embogit”.**

**“L’heroïcitat no forma part del meu caràcter. En totes les situacions perilloses, la meva actitud natural ha estat sempre la d’evitar-les i en més d’una ocasió, em vaig haver d’enfrontar a retrets, tal vegada justificats, de ser una persona indecisa”.**

# Iván Morales

## director

Durant la seva infància va participar precoçment a l'escena alternativa dels anys 80 i principis dels 90 i va col·laborar a diverses Ràdios Lliures, al mateix temps que editava fanzins de còmic *underground* a l'Estat espanyol i als Estats Units. Amb vuit anys va debutar com a actor a TV3 i quatre anys després va viure la seva primera experiència teatral a *Carícies*, de Sergi Belbel (Teatre Romea, 1992). Des d'aleshores l'ofici d'actor l'ha portat a desenvolupar una carrera de més de 30 anys al cinema, el teatre i la televisió. Ha treballat a les ordres d'autors i directors tan diversos com Sílvia Quer, Marc Martínez, Agustí Villaronga, Pau Freixas, Daniel Monzón i Dario Argento, entre d'altres.

Paral·lelament, ha desenvolupat una trajectòria com a escriptor (*Mi dulce* i *El truco del manco*), director de cinema (*Ha llegado el momento de contarte mi secreto* i *Dibujo de David*), i autor de teatre (*Sé de un lugar*, *Els Desgraciats*, *Jo Mai*, *Cleòpatra* i *Esmorza amb mi*).

Les seves últimes direccions han estat *La Calavera de Connemara*, de Martin MacDonagh (La Villarroel 2017-2018); *Esmorza amb mi*, escrita per ell mateix (Sala Beckett, 2018), i *Wasted*, de Kate Tempest (Sala Beckett, 2017). Durant la temporada actual, estrenarà l'adaptació dramàtica d'*Instrumental*, de James Rhodes, protagonitzada per Quim Àvila al Teatre Lliure.





# Jordi Bosch

## actor

Ha interpretat obres com *Humans*, de Stephen Karam dirigida per Mario Gas (2018); *Adossats*, de Ramon Madaula (2018-2019); *Infàmia*, de Pere Riera (2017); *L'ànec salvatge*, d'Henrik Ibsen dirigida per Julio Manrique (2017); *A teatro con Eduardo*, d'Eduardo de Filippo, amb versió i direcció de Lluís Pasqual (2016); *Caiguts del cel*, de Sébastien Thiéry, amb traducció i versió de Sergi Belbel (2015); *El rei Lear*, de William Shakespeare, amb direcció de Lluís Pasqual (2015); *El crèdit*, de Jordi Galceran, amb direcció de Sergi Belbel (2013); *Blackbird*, de David Harrower amb direcció de Lluís Pasqual (2013); *Els feréstecs*, de Goldoni, amb direcció de Lluís Pasqual (2013); *Tots fem comèdia*, de Joaquim Oristrell (2013); *La Bête*, de David Hirson amb direcció de Sergi Belbel (2012); *Quitt*, de Peter Handke amb direcció de Lluís Pasqual (2012); *Els jugadors*, de Pau Miró (2011); *El misantrop*, de Molière amb direcció de Georges Lavaudant (2011); *Celebració*, de Harold Pinter amb direcció de Lluís Pasqual (2010); *Garrick* del Tricicle (2009); *Monty Python's Spamalot*, d'Eric Idle, dirigit pel Tricicle (2008); *La nit just abans dels boscos*, de Bernard-Marie Koltès amb direcció d'Àlex Rigola (2006); *Fi de partida*, de Samuel Beckett dirigida per Rosa Novell (2005); *Fuente Ovejuna* de Lope de Vega dirigida per Ramon Simó (2005); *Greus qüestions*, d'Eduardo Mendoza dirigida per Rosa Novell (2004); *Primera plana*, de Ben Hecht i Charles McArthur dirigida per Sergi Belbel (2003); *Dissabte, diumenge i dilluns*, d'Eduardo de Filippo, amb direcció de Sergi Belbel (2002); *L'hort dels cirerers*, d'Anton Txékhov dirigida per Lluís Pasqual (2000); entre d'altres.

Diversos guardons avalen la seva trajectòria sobre els escenaris, entre els quals cal esmentar el Premi Nacional d'Interpretació Teatral atorgat per la Generalitat de Catalunya i la Diputació de Barcelona (1994), diversos premis de la crítica teatral de Barcelona i diferents premis Butaca al millor actor català de teatre.



El Teatre Romea rep el suport de

**fundaciórromea**  
PER A LES ARTS ESCÈNIQUES

 **el Periódico**

 **FOCUS**



Empreses patrocinadores



 **el Periódico**



Institucions



 Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

Mitjans de comunicació



Venda d'entrades



**teatreroomea.cat**

## Informació general

### La partida d'escacs

#### Horaris

De dimarts a dissabtes 20.30 h

Diumenges 18.30 h

20 de maig hi ha funció (estrena)

21 de maig no hi ha funció

#### Preus

A partir de 17 €

Venda d'entrades

**Taquilla Teatre Romea**  
**teatreroomea.com**

Preus especials per a grups a

**Promentrada**

promentrada.com

93 309 70 04

Contacte de premsa

**Anna Casasayas i Lacambra**

93 309 75 38 - premsa@focus.cat

## Activitats paral·leles

### POSTFUNCIO

#### TRAVESSIA RECOMANA

24 de maig, un cop finalitzada la funció.

Conversa sobre l'espectacle moderada per Iolanda G. Madariaga (crítica teatral del col·lectiu Recomana), amb la participació d'Iván Morales i Jordi Bosch, director i protagonista de l'espectacle respectivament.

**MOLT MÉS A**



**Teatre\_Romea**  
**#PartidaDescacs**